

ОЛ и ЛО, ЛОМ, ЛОМАТЬ, ЛОМИТЬ (OL and LO, Crowbar, to Break, to Throb)

Сомсиков Александр Иванович (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрено вероятное происхождение русских слов, указанных в заголовке. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

Abstract. The probable origins of Russian words in the title are considered. Attached is the translation of the article from Russian into English.

Начнем с рассмотрения слова ЛОМ. Его словарная этимология такова.

ЛОМ

Происходит от праслав., от кот. в числе прочего произошли: русск. **лом**, ломово́й, укр. лі́м (род. п. *ло́му*), болг. **лом** «острая кирка, мотыга», сербохорв. **ло̑м** «кусты, поломанные ветки», словенск. *lòm* (род. *lóma*) «ломка», чешск. *lom*, польск. *łom*.

лом — Викисловарь

ru.wiktionary.org»ЛОМ

Комментарий. Здесь несколько возможных значений в родственных языках, но собственно этимологии НЕТ.

лом, род. п. **-а**, диал. также «болото», псковск., тверск. (Преобр.), *ломово́й*, укр. *лі́м*, род. п. *ло́му*, болг. *лом* «острая кирка, мотыга», сербохорв. *ло̑м* «кусты, поломанные ветки», словен. *lòm*, род. *lóma* «ломка», чеш. *lom*, польск. *łom*. Отсюда *ломі́ть* (см.). || Родственно лит.-жем. *lamañtas, lamãkas* «кусок», *limstu, limaĩ, limti* «ломаться», лтш. *limt* «пригибаться под тяжелой ношей», др.-прусск. *limtwei* «ломать», д.-в.-н. *lam*, др.-исл. *lami* «хромой, искалеченный», возм., также алб. тоск. *lëmë*, гег. *lãmë* «ток, маслобойня», ирл. *laime, láime* «топор» (Стокс, KZ 37, 258); см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Буга, РФВ 67, 242. Напротив, лит. *lomà* «низкое место на пашне», лтш. *lãma* «впадина, лог», болг. *лам* «яма, ров», вероятно, связаны с лат. *lãma* «лужа, топь, болото»; см. Вальде-Гофм. 1, 753; Остен-Сакен, IF 33, 223, вопреки Буге (РФВ 71, 56), Траутману (BSW 162), Мюленбаху-Эндзелину (М.-Э. 2, 438). Не смешивать также с лтш. *lãnis* «непроходимый лес», которое заимств. из эст. *laas*, род. п. *laane* – то же; ср. фин. *lansi* «низкий, низина», ненецк. *lamdo* «низкий»; см. Фасмер, ZfslPh 2, 473; М.-Э. 2, 438; Паасонен,

KSz 14, 51. Разграничение слов ломъ «ломка» и ломъ «болото» невозможно, вопреки Преобр. (I, 467); ср. нем. Bruch в обоих знач.; *ломы́* мн. «пойменный луг» (тверск., псковск.) нельзя считать, как предполагает Калима (155), заимств. из эст. loim «лужа, ручей, поросший кустарником» или из карельск. loama «лужа».

Происхождение слова лом в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Комментарий. Набор слов с отдаленно напоминающим произношением, без собственно этимологии. Ясно, что ненецк. ЛАМДО это вовсе не ЛОМ.

Лом. Общеслав. Производное на ъ (< ѿ) – с перегласовкой *e/o* – от **lemti* «ломать» (ср. лит. *lìmti* «разламывать»), аналогично *воз – везти, принос – принести* и т. д. Исходно – «ломка», затем – «то, чем ломают» или «что сломано». См. *лемех*.

Происхождение слова лом в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. Выдуманное («научно реконструированное») слово *ЛЕМТИ вовсе не означает ЛОМ. Этимологии тоже НЕТ.

Посмотрим также и слово ЛОМАТЬ.

ЛОМАТЬ

Происходит от существительного лом, далее от православного (?), от которого в числе прочего произошли: русское лом, ломово́й, украинское лім (род. п. ло́му), болг. лом «острая кирка, мотыга», сербохорв. ло̑м «кусты, поломанные ветки», словенск. lòt (род. lóta) «ломка», чешск. lom, польск. łom

Этимология слова ломать

ru.wiktionary.org»ломать

Комментарий. Причем тут православие? Этимологии тоже НЕТ.

Морфологические и синтаксические свойства

ло-ма́ть

Корень: **-лом-**; суффикс: **-а**; глагольное окончание: **-ть** ^[Тихонов, 1996].

Произношение МФА: [lɐˈmatʲ]

Предлагаемая этимология

Слово ЛОМАТЬ является высказыванием, составленным исходными простыми словами ЛО+МА+ТЬ(то есть ТЫ). Используемыми в слитном виде и в небольшом сокращении.

Исходные простые слова являются произвольными сочетаниями гласного и согласного звуков, то есть по определению не имеют этимологии. Они возникают

парами в прямом и обратном произношении, именуемом *противоречием*, с *противоположным* значением или выражают *наличие* и *отсутствие* чего-либо.

Исходная пара ЛО – ОЛ, вероятно, означает *разрушение* (ЛО) или *восстановление* (ОЛ). Поэтому слово ОЛИЦЕТВОРЕНИЕ может означать ОЛ+И+ЦЕ+ТВОРЕНИЕ, то есть возвращение к исходному виду, придание того, что было ранее. А слово ЛОМАТЬ, СЛОМАТЬ означает разрушить – ЛО+МАТЬ, С(е)+ЛО+МАТЬ, то есть *иметь* (МАТЬ) разрушение (ЛО) сего (СЕ или С).

Слово ЛОМ=ЛО+М это сокращение слова ЛОМАТЬ в значении – устройство для разрушения.

Есть также слово ЛОМИТЬ. Его словарное объяснение таково.

Происхождение слова ломить

ломить, ломлю́, укр. *ломіти*, ст.-слав. *ломити*, *ломльж клѣв* (Клоц., Супр.), болг. *ломя* «ломаю», сербохорв. *лòмити*, *лòмиџ*, словен. *lómiti*, *lótim*, чеш. *lomiti*, *lomím*, слов. *lomit'*, польск. *łomić*, *łomię*, н.-луж. *łomiś*. || От *лом*. Ср. лит. *lámdyti*, *lámđau* «ломать так, чтобы не распадалось на части», *laminù*, *laminìti* «укрощать (лошадь)», др.-исл. *letja* «бить, разбивать, препятствовать», но не лат. *laniō*, *-āre* «раздирать, терзать»; см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Вальде-Гофм. 1, 759 и сл.

Происхождение слова *ломить* в [этимологическом словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. Фасмер не представляет происхождения и значения этого слова. *Знал, для чего и пахал он и сеял, да не по силам работу затеял.*

Предлагаемая этимология

В общем, она довольно проста. ЛОМИТЬ это ЛО+МИТЬ, где слово МИТЬ это южное (украинское) МЫТТЮ, то есть *быстро, моментально* или *мгновенно*. Происходящему от слова МЕТАТЬ. Первая гласная безударна, поэтому ее произношение неотчетливо. Может быть и МЫТАТЬ.

Уж мы пойдем ЛОМИТЬ стеною. Уж постоим мы головою за Родину свою.

Всё.

ОЛ и ЛО, ЛОМ, ЛОМАТЬ, ЛОМИТЬ (OL and LO, Crowbar, to Break, to Throb)

Сомсиков Александр Иванович (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрено вероятное происхождение русских слов, указанных в заголовке. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

Abstract. The probable origins of Russian words in the title are considered. Attached is the translation of the article from Russian into English.

Let us begin by considering the word *ЛОМ*. Its dictionary etymology is as follows.

ЛОМ

It derives from Proto-Slavic, from which, among others, came: Russian **лом**, ломово́й, Proto-Slavic *лѣм* (genitive *лѣму*), Bulgarian **лом** 'sharp pick, hoe', Serbo-Croatian **лѠм** 'bush, broken branches', Slovenian *lòm* (genitive *lóma*) 'breakage', Czech *lom*, Polish *łom*.

лом — Wiktionary

[ru.wiktionary.org](https://ru.wiktionary.org/лом) › **ЛОМ**

Comment. There are several possible *meanings* in related languages, but NO actual etymology.

лом, genitive **-а**, dial. also 'swamp', Pskov., Tver. (Preobr.), *ломово́й*, Proto-Slavic *лѣм*, genitive *лѣму*, Bulgarian *лом* 'sharp pick, hoe', Serbo-Croatian **лѠм** 'bush, broken branches', Slovenian *lòm*, genitive *lóma* 'breakage', Czech *lom*, Polish *łom*. Hence *ломѣть*. || Related to Lithuanian *lamañtas*, *lamãkas* 'piece', *lĩmstu*, *limaũ*, *lĩmti* 'to break', Latvian *limt* 'to buckle under a heavy burden', Old Prussian *limtwei* 'to break', Old High German *lam*, Norse *lami* 'lame, crippled', possibly, also Tosk Albanian *lēmë*, Gheg Albanian *lãmë* 'current, oil mill', Irish *laime*, *láime* 'axe' (Stokes, KZ 37, 258); see Berneker 1, 731 et al.; Trautmann, BSW 162; Būga, RFV 67, 242. On the contrary, Lithuanian *lomà* 'low place in arable land', Latvian *lāma* 'hollow, ravine', Bulgarian *лам* 'pit, ditch' probably have a connection with Latin *lāma* 'puddle, marsh, swamp'; see Walde-Hoffmann 1, 753; Osten-Sacken, IF 33, 223, contrary to Būga (RFV 71, 56), Trautmann (BSW 162), Mühlenbach-Endselin (M.-E. 2, 438). Not to be confused also with Latvian *lānis* 'impenetrable forest', which is borrowed from Estonian *laas*, genitive *laane* – same; cf. Finnish *lansi* 'low, lowland', Nenets *lamdo* 'low'; see Vasmer, ZfslPh 2, 473; M.-E. 2, 438; Paasonen, KSz 14, 51. The distinction between the words *ломъ*

'breakage' and lomъ 'swamp' is impossible, contrary to Preobr. (I, 467); cf. German Bruch in both meanings; ломы́ plural 'flood plain meadow' (Tver., Pskov.) cannot be, as Kalima (155) suggests, borrowed from Estonian loim 'a puddle, a brook overgrown with bushes' or from Karel. loama 'puddle'.

Origin of the word лом in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. A set of words with a distantly similar pronunciation, without an etymology proper. Clearly, the Nenets LAMDO is not ЛОМ at all.

Лом. Common Slavic. Derived with ъ (< ѿ) with modification e/o from *lemti 'to break' (cf. Lithuanian *limti* 'to break'), similarly воз – везти, принос – принести, etc. Originally 'breakage', then 'what is broken with' or 'what is broken'. See *лемех*.

Origin of the word лом in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. The invented ('scientifically reconstructed') word *LEMTI does not mean ЛОМ. Neither is there an etymology.

Let us also look up the word ЛОМАТЬ.

ЛОМАТЬ

Derived from the noun лом, then from the Orthodox (?), from which are derived, among others: Russian лом, ломовой, Ukrainian лим (genitive лóму), Bulgarian лом 'sharp pick, hoe', Serbo-Croatian ло̂м 'bush, broken branches', Slovenian lòm (genitive lóma) 'breakage', Czech lom, Polish łom

Etymology of the word ломать

ru.wiktionary.org »ломать

Comment. What does Orthodoxy have to do with it? There is also NO etymology.

Morphological and syntactic properties

ЛО-МАТЬ

Root: -ЛОМ-; suffix: -а; verbal ending: -ТЬ ^[Tikhonov, 1996].

Pronunciation according to IFA: [lɐ'matʲ]

Proposed etymology

The word ЛОМАТЬ is a statement made up of the original simple words ЛО+МА+ТЬ (that is, ТЫ (you)), used in a fused form and in slight abbreviation.

The original simple words are arbitrary combinations of vowel and consonant sounds, i.e. they have no etymology by definition. They occur in pairs in forward and backward pronunciation, called *contradiction*, with *opposite* meaning or expressing *presence* and *absence* of something.

The original pair ЛО – ОЛ probably means *destruction* (ЛО) or *restoration* (ОЛ). Therefore, the word ОЛИЦЕТВОРЕНИЕ (impersonation) can mean ОЛ+И+ЦЕ+ТВОРЕНИЕ, i.e. returning to the original form, giving back what was before. And

the word ЛОМАТЬ, СЛОМАТЬ means to destroy: ЛО+МАТЬ, С(е)+ЛО+МАТЬ, that is to *have* (МАТЬ (mother)) the destruction (ЛО) of this (СЕ or С).

The word ЛОМ=ЛО+М is an abbreviation of the word ЛОМАТЬ meaning a device for destruction.

There is also the word ЛОМИТЬ. Its dictionary explanation is as follows.

Origin of the word ломить

ломѣть, ломлю́, Proto-Slavic ломѣти, Old Slavonic ломити, ломльж клѣх (Klots., Supr.), Bulgarian ломя́ 'I break', Serbo-Croatian лѡмити, лѡми́м, Slovenian lómiti, lómim, Czech lomiti, lomím, Slovak lomít', Polish łomić, łomię, Lower Sorbian łomiś. || From лом. cf. Lithuanian lámdyti, lámdu 'to break so that it does not fall apart', laminù, laminti 'to tame (a horse)', Norse lemja 'beat, break, hinder', but not Latin laniō, -āre 'tear, torment'; see Berneker 1, 731 et al.; Trautmann, BSW 162; Walde-Hoffmann 1, 759 et al.

Origin of the word ломить in the etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. Vasmer does not know the origin and meaning of the word. *He knew why he ploughed and sowed but he started the work beyond his strength.*

Proposed etymology

Generally speaking, it's pretty simple. ЛОМИТЬ is ЛО+МИТЬ, where the word МИТЬ is a southern (Ukrainian) МЫТТЮ, meaning *quickly, instantly or instantaneously*. Derived from the word МЕТАТЬ. The first vowel is unaspirated, so its pronunciation is indistinct. It can also be МЫТАТЬ.

Уж мы пойдем ЛОМИТЬ стеною. Уж постоим мы головою за Родину свою.

(We're going to break the wall. We will stand with our heads for our country.)

That's it.